

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 99 (1973)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

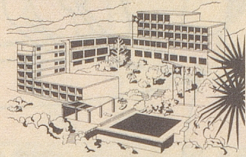
**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Winterferien im Tessin

bis 30. März 1973

**SPEZIAL-ARRANGEMENTS  
FÜR SENIOREN (AHV)**  
auf Wunsch Diätkost



### HOTEL ORSELINA

6644 ORSELINA-LOCARNO  
Fam. Amstutz, Tel. 093 7 12 41



**Chantarella  
House**

*St. Moritz*

### Das Haus an der Sonne

Der ideale Winteraufenthalt für Skifahrer  
und Nichtskifahrer in einem ruhigen und  
gepflegten Erstklasshotel

Im Januar und März ermäßigte Preise

Direktion: Max Maurer Tel. (082) 2 11 85

Abonnieren Sie den Nebi!



**Gegen schlimmes Wetter  
können Sie nichts tun.  
Aber gegen seine Folgen.**

Sansilla-Mundwasser gegen Hals- und Schluckweh.  
Calonat-Brausetabletten gegen Grippe  
und Erkältung.



Laboratorien Hausmann AG St. Gallen

Nebelspalter-Verlag  
9400 Rorschach

Peter Dürrenmatt

## Hundert Schweizer Geschichten

Illustriert von  
Jacques Schedler  
128 Seiten, Fr. 8.50

«Se non è vero è ben trovato» – falls nicht wahr, so doch gut erfunden: Ergötzliche Geschichten aus dem gemütlichen Teil politischer Sitzungen oder aus dem Militärdienst – soweit nicht tatsächlich passiert, beispielhaft erdacht. Eine Fundgrube helvetischer Schlagfertigkeit und köstlichen Witzes.

Ernst P. Gerber

## Irrtum vorbehalten

72 Seiten, Fr. 8.50

53 Gedichte ohne Vor- und Nachwort – treffend unterstrichen durch Illustrationen von Barth. – Menschsein ist ein harter Beruf und doch zuweilen heiter. Vergnügliches Bewußtmachen des Tretmühlendaseins, aufgelockert durch Gedanken- und Wortspiele. Für vaterländischeigenartbesessenes Getue bleibt dabei wenig mehr als sarkastisches Erbarmen. Alles soll in Frage gestellt werden dürfen – sogar die Ansichten des Autors: «Irrtum vorbehalten».

Nebelspalter-Bücher  
beziehen Sie vorteilhaft  
bei Ihrem Buchhändler

**Garantiert 8–10 cm schlanker  
an Hüfte, Taille und Oberschenkel  
innert einer Woche**  
oder Sie erhalten Ihr Geld zurück!

MIT DIESEN ERSTAUNLICHEN NEUEN

## SAUNA-SHORTS

TRITT EIN URALTES SCHLANKHEITS-  
GEHEIMNIS INS RAUM-ZEITALTER EIN

Die reinigende und schlankmachende Wirkung der Sauna war schon primitiven Völkern und alten Kulturen der ganzen Welt bekannt. Heute finden wir sie vor allem in vielen Heilbädern und Gesundheitskliniken – wo sich die Reichen der Welt verjüngen lassen. Doch jetzt wird das Prinzip der Sauna mit diesen erstaunlichen, neuen Shorts wissenschaftlich angewandt. Sie helfen Ihnen, Ihre überflüssigen Zentimeter genau dort, wo sie es wünschen, zu verlieren.

**TATSÄCHLICH WIRKSAM –  
LESEN SIE, WAS UNS BEGEISTERTE  
KUNDEN SCHREIBEN:**

Jetzt können SIE zu den Tausenden gehören, die diese wirklich revolutionäre, neue Schlankheits-Methode anwenden, um sich von unnötigen, ungesunden Zentimetern zu befreien und um schlaffe Muskeln wieder zu stärken und zu straffen. Ohne langweilige, erschöpfende Übungen... und innerhalb von Tagen!



«Ich habe schon in der allerersten Woche 11 cm abgenommen. 5 cm um die Taille und 6 cm um die Hüfte herum. Die Sauna-Shorts sind eine wunderbare Sache.»

«Nach der Geburt meines dritten Kindes glaubte ich, mein ganzes Leben lang ein Korsett tragen zu müssen, aber nach nur fünf Tagen hat mein Taillenumfang um 8 cm abgenommen und meine Oberschenkel sind fester geworden. Ich werde mir einen Bikini kaufen!»

«Meine zu eng gewordenen Röcke passen mir wieder prima.»

Auch Sie können in kürzester Zeit schlank werden!

WIR GARANTIEREN DAFÜR, ODER SIE ERHALTEN IHR GELD ZURÜCK.

Sauna-Shorts sind tausendfach erprobt, hüten Sie sich vor minderwertigen Nachahmungen. Es gibt auch billigere, aber nicht bessere. Die Qualität ist auf die Dauer ausschlaggebend.

SPEZIALDIENST DER TONO AG, Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH  
Für telephonische Bestellung: 01 / 47 25 36

## BON FÜR 7-TÄGIGEN GRATIS-VERSUCH

SPEZIALDIENST DER TONO AG, Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH

JA, senden Sie mir per Nachnahme ..... Sauna-Shorts (bitte gewünschte Anzahl eintragen) zu je Fr. 68.– (inklusive Versandkosten) sowie das illustrierte «3-Phasen-Übungsprogramm». Selbstverständlich kann ich die Sauna-Shorts (inklusive Luftpumpe) eingeschrieben zurücksenden, wenn sich mein Hüft-, Oberschenkel- und Taillenumfang innert 7 Tagen nicht um 8 bis 15 cm verringert hat. In diesem Falle garantieren Sie, dass Sie mir den einbezahlten Betrag vollständig zurückzahlen.

BITTE UNBEDINGT AUSFÜLLEN und ANKREUZEN:

Taillenumfang	Hüftumfang	Herren	Damen
1. .... cm	..... cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. .... cm	..... cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. .... cm	..... cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Name .....

Vorname ..... Alter .....

Strasse ..... Tel. ....

PLZ ..... Ort .....

SH 2 ak © 1972 Tono AG Zürich

NE - 301

# Wenn Erkältung droht – oder gar Grippe



— wenn Sie die ersten Anzeichen spüren: Kopfwahl, Husten, Frösteln, rauher Hals — Melisana, der echte Klosterfrau Melissengeist hilft!

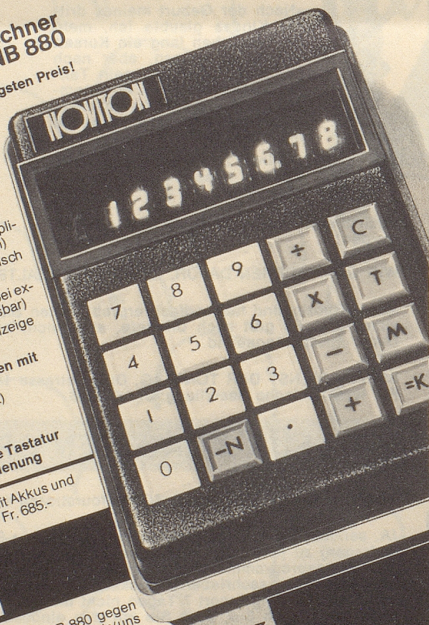


Nehmen Sie mehrmals täglich 1-2 Teelöffel Melisana mit der doppelten Menge Wasser verdünnt. Wenn es Sie aber schon gepackt hat — dann erproben Sie vor dem Zubettgehen dieses bewährte Hausrezept: 2-3 Esslöffel Melisana in einer Tasse heissem Zuckerwasser oder Tee (auch mit Zitrone) — das tut sofort spürbar wohl! In Apotheken und Drogerien.



## Melisana hilft

**Elektronischer Taschenrechner  
NOVITON — Calconsa NB 880**  
bietet mehr Möglichkeiten zum günstigsten Preis!



- Alte vier Grundrechnungsarten — mit Kettenrechnungen — Potenzieren
  - Rechnender Speicher** (8 Stellen)
  - Konstanter Faktor (ohne Drücken einer separaten Taste)
  - Rechenkapazität 8 Stellen (Multiplikation und Division 16 Stellen)
  - Fliesskommata (Komma automatisch an der richtigen Stelle)
  - Grosse, grüne Zahlen** (auch bei extremem Lichteinfall gut lesbar)
  - Überlaufanzeige — Negativanzeige
  - Ladeanzeige
  - Aufladbare Nicad-Batterien mit Ladegerät** (ist zugleich Netzgerät)
  - Kleinste Abmessungen, minimales Gewicht
  - Grosse, übersichtliche Tastatur für bequeme Bedienung**
- Preis komplett mit Akkus und Lade-Netzgerät Fr. 685.-

### COUPON

- Senden Sie mir/uns NB 880 gegen Nachnahme. — Falls er von mir/uns innert 8 Tagen in einwandfreiem Zustand retourniert wird, erhalte/n ich/wir den vollen Betrag abzüglich Versandkostenpesen retour.
- Ich/wir wünsche/n eine unverbindliche Vorführung nach vorheriger telefonischer Vereinbarung.

Name \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Stasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

NOVITON AG., In Böden 22, Postfach 8056 Zürich

## Gelesen und notiert

Anzeige in der amerikanischen Zeitung «Times Union»: «Nichtsköner sucht einträgliche Stellung. Faul, dumm, unzuverlässig, ohne Berufserfahrung, kein Ehrgeiz, keine Referenzen.»



In der Pariser Stadtverwaltung heisst es auf einem Schild: «Das Mitbringen von Hunden ist verboten. Hunde des Aufsichtspersonals sind keine Hunde im Sinne dieser Bekanntmachung.»



Ein erfolgreicher Werbeslogan eines Geschäftsinhabers in Sao Paulo: «Achtung! Wir wollen Sie übers Ohr hauen. Sehen Sie sich vor! Sonderprämien für aufmerksame Kunden.»



Die Reichsbahndirektion Erfurt gibt in einem Merkblatt in der Rubrik «Bedienung der Fernsprecheinrichtung» folgende Anweisung: «... Kommt keine Verständigung zustande, Fernsprechörer kräftig schütteln, Gabelumschalter mehrmals bewegen bzw. nach oben drücken oder nächsten Fernsprecher aufsuchen.»



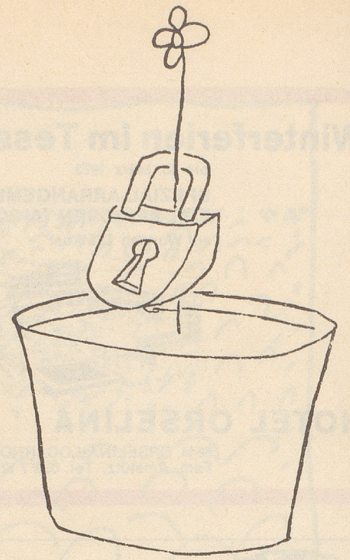
Amtliche Auskunft: «Besagter Johann Meier ist hier im Orte nicht bekannt. Auch die Magd Resi, die ihn angeblich kennen soll, kann sich nur im dunkeln an ihn erinnern.»



Geburtsanzeige des Ehepaares Dr. Mörchen-Röhling, Saarbrücken: «Jan Henrik Mörchen ist am 2. September zur Welt gekommen. Um der Zukunft unseres Kindes willen bitten wir alle, die sich mit uns freuen, bei der nächsten Wahl SPD zu wählen.»



Aus einer Budgetdebatte im Wiener Rathaus: «Mit diesem Befund begab sich der Verstorbene zum Kontrollleur...» — «Der Arzt hat sich den Unwillen der Strassenbahner durch zahlreiche Entkleidungen gegenüber den Bediensteten zugezogen.» Argus



# wander ferien mit imbach

Centovalli	8 Tage	Fr. 300.-
Wallis	8 Tage	Fr. 375.-
Engadin	8 Tage	Fr. 410.-
Cinque Terre	8 Tage	Fr. 550.-
Provence-Camargue	8 Tage	Fr. 620.-
Burgund	8 Tage	Fr. 650.-
Mallorca	8 Tage	Fr. 770.-
Jugoslawien	13 Tage	Fr. 840.-
Sardinien	8 Tage	Fr. 870.-
Bornholm	10 Tage	Fr. 950.-
Rhodos	8 Tage	Fr. 990.-
Toskana-Umbrien	13 Tage	Fr. 990.-
Dänemark	10 Tage	Fr. 1020.-
Rom und Umgebung	9 Tage	Fr. 1040.-
Wales	12 Tage	Fr. 1230.-
Sizilien	15 Tage	Fr. 1350.-
Griechenland	14 Tage	Fr. 1360.-
Kreta	15 Tage	Fr. 1450.-
Aegäische Inseln	15 Tage	Fr. 1500.-
Portugal-Algarve	14 Tage	Fr. 1500.-
Tunesien	15 Tage	Fr. 1530.-
Norwegen-Telemark	14 Tage	Fr. 1820.-
Finnland-Lappland	14 Tage	Fr. 1890.-
Azoren-Madeira	14 Tage	Fr. 1970.-
Island	14 Tage	Fr. 2380.-
Norwegen-Nordkap	14 Tage	Fr. 2450.-

## Imbach-Reisen AG

Weggisgasse 1, 6000 Luzern 5  
Telefon 041 - 22 81 41

Senden Sie mir Ihren Wanderferienprospekt

Hr./Frau/Frl. \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Wohnort (PL): \_\_\_\_\_

(bitte Blockschrift)